



Fleisch: Versteigerung 12/2017 vom 26.10.2017

Versteigerung 12/2017 der Fleischkategorien Kalbfleisch (in ganzen oder halben Tierkörpern; Pistolas), Nierstücke/High-Quality-Beef, Schlachtkörper von Verarbeitungskühen (VK), ganze oder halbe Tierkörper

Rechtliche Grundlagen der Bewirtschaftung der Kontingente:

- Verordnung vom 26. November 2003 über den Schlachtvieh- und Fleischmarkt (Schlachtviehverordnung, SV; SR 916.341)
- Verordnung vom 26. Oktober 2011 über die Einfuhr von landwirtschaftlichen Erzeugnissen (Agrareinfuhrverordnung, AEV; SR 916.01)

Zuteilung: Die ausgeschriebenen Mengen der aufgeführten Fleischkategorien wurden im Versteigerungsverfahren verteilt. Jede kontingentanteilsberechtigende Person konnte je Fleischkategorie maximal fünf Steigerungsgebote einreichen. Die Zuteilung erfolgte für jede Fleischkategorie, beginnend beim höchsten gebotenen Preis, in abnehmender Reihenfolge der gebotenen Preise. Der zu bezahlende Steigerungspreis entspricht dem Gebotspreis.

Viande: mise en adjudication 12/2017 du 26.10.2017

Mise en adjudication 12/2017 des catégories de viande suivantes : Viande de veaux (carcasses ou demi-carcasses; pistolas), Aloyaux/High-Quality-Beef, Carcasses ou demi-carcasses de vache (VK) destinées à la fabrication

Bases légales concernant l'administration des contingents :

- ordonnance du 26 novembre 2003 sur les marchés du bétail de boucherie et de la viande (ordonnance sur le bétail de boucherie, OBB ; RS 916.341)
- ordonnance du 26 octobre 2011 sur l'importation de produits agricoles (ordonnance sur les importations agricoles, OIAgr ; RS 916.01)

Attribution : Les quantités des catégories de viande mentionnées étaient mises aux enchères. Toute personne ayant droit à une part d'un contingent tarifaire pouvait soumettre au maximum cinq offres par catégorie de viande. L'attribution des parts d'un contingent s'effectue par ordre décroissant à partir de l'offre la plus élevée. Le prix d'adjudication correspond au prix offert.

Carne: vendita all'asta 12/2017 del 26.10.2017

Vendita all'asta 12/2017 delle categorie di carne: Carne di vitello (in carcasse o mezzene; pistola), Lombi/High-Quality-Beef, Carcasse di vacche da trasformazione (VK) in carcasse o mezzene

Basi legali per la gestione dei contingenti:

- ordinanza del 26 novembre 2003 concernente il mercato del bestiame da macello e della carne (ordinanza sul bestiame da macello, OBM; RS 916.341)
- ordinanza del 26 ottobre 2011 concernente l'importazione di prodotti agricoli (ordinanza sulle importazioni agricole, OIAgr; RS 916.01)

Attribuzione: le quantità oggetto del bando delle categorie di carne indicate sono state ripartite nel quadro di una procedura di vendita all'asta. Ogni persona avente diritto a quote del contingente poteva inoltrare al massimo cinque offerte per ogni categoria di carne. L'attribuzione ha avuto luogo, per ogni categoria di carne, partendo dal prezzo più alto offerto, in ordine decrescente dei prezzi offerti. Il prezzo d'aggiudicazione corrisponde al prezzo offerto.



Resultate der Versteigerung; Résultats de la mise en adjudication; Risultati delle procedura di vendita all'asta

Allfällige Beschwerden bleiben vorbehalten. Une procédure de recours demeure réservée, le cas échéant. Sono salvi eventuali ricorsi.

	Nierstücke/High-Quality-Beef Aloyaux/High-Quality-Beef Lombi/High-Quality-Beef	Kalbfleisch (in ganzen oder halben Tierkörpern: Pistolas) Viande de veaux (carcasses ou demi-carcasses: pistolas) Carne di vitello (in carcasse o mezzene; pistola)	Schlachtkörper von Verarbeitungskühen (VK), ganze oder halbe Tierkörper Carcasses ou demi-carcasses de vache (VK) destinées à la fabrication Carcasse di vacche da trasformazione (VK) in carcasse o mezzene
Name / Firma, Domizil Nom / Maison, domicile Nome / Ditta, domicilio	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi
A + C Delikatessen AG, Berneck	60'000	0	50'000
AL MADINA BOUCHERIE HALAL, Lausanne		0	2'000
Bell Schweiz AG, Oensingen	110'000	5'000	0
Bigler AG, Büren an der Aare	4'499	903	0
Bischofberger AG, Wallisellen	7'200		
Boucherie Margot, Neuchâtel	400		
Boucherie de la Croix-Blanche SA, Epalinges			4'550
CASIC Einkaufsgenossenschaft, Pratteln 1	3'400		
Carnoglob AG, Basel	6'000	7'000	
Chevaline Jean-Claude Terraillon SA, Carouge GE			2'800
Del Maître SA, Satigny	400		
Delicarna AG, Pratteln	16'000	0	
Dreyfus Vieh und Fleisch AG, Basel			6'000
Ernst Sutter AG, Gossau SG	9'941	0	0
FF Frischfleisch AG, Sursee		1'200	56'553
FLECON AG, Basel	57'833	10'000	
Fernandes de Almeida José Carlos, Renens VD			1'500
Fleischhandel Crüzer AG, Landquart	2'000	0	0
Fritz Haldimann, Zollikofen	6'000		16'544
G. Bianchi AG, Zufikon	9'000		
Gemmas AG, Ermatingen	450		
Grauwiler Fleisch AG, Basel			8'000
Hans Felder AG, Schwyz		6'000	
IBCC GmbH, Internationale Beratung, Rickenbach SZ			2'150
Lucarna Macana AG, Hinwil	26'000	25'045	0
Luma Beef GmbH, Neuhausen	1'000		
Lüthi & Portmann, Münchenbuchsee	4'000	15'000	120'000
Marmy Viande en gros SA, Estavayer-le-Lac			0
Meinen AG, Bern	3'000	12'000	120'000
Metzger Gabriel AG, Wolfenschiessen	500		

	Nierstücke/High-Quality-Beef Aloyaux/High-Quality-Beef Lombi/High-Quality-Beef	Kalbfleisch (in ganzen oder halben Tierkörpern; Pistolas) Viande de veaux (carcasses ou demi-carcasses; pistolas) Carne di vitello (in carcasse o mezzene; pistola)	Schlachtkörper von Verarbeitungskühen (VK), ganze oder halbe Tierkörper Carcasses ou demi-carcasses de vache (VK) destinées à la fabrication Carcasse di vacche da trasformazione (VK) in carcasse o mezzene
Metzger-Center Zürich, Zürich	0		
Metzgerei Angst AG, Zürich	3'000	0	
Metzgerei Gurtner AG, Flims Dorf	0		
Metzgerei Hüppin, Zürich			16'135
Metzgerei Keller AG, Zürich	8'000		
Metzgerei Spahni AG, Zollikofen	9'000		40'000
Micarna SA, Bazenheid	17'050		0
Mérat & Cie. AG, Bazenheid	9'413		
Neiger Hans, Innertkirchen			27'000
ORME SA, Bironico	4'000	2'052	11'000
R. Pozzoli, Castasegna	2'391		
Reichmuth Fleischwaren AG, Schwyz	0	3'000	
Rottal-Metzg AG, Ruswil			4'500
Seinet & Co, Luzern 7	1'096		
Sirella AG, Baar	0	0	
Società Mastri Macellai Salumieri, Bironico	4'000	6'800	33'000
Società semplice, Bironico	800		
Somm AG, Kreuzlingen		1'000	
Sulai AG, Churwalden	8'377		0
Suter Viandes S.A., Villeneuve VD		2'000	15'000
Swisshallal Food Sàrl, Lausanne		500	1'200
Terrani SA, Sorengo	2'000	2'500	1'568
Traitafina AG, Lenzburg	3'250		
ULTRA LABEL FOOD SA, Carouge GE			4'500
VECOM AG, Schwyz	0		
Viandes Riviera - Lipka Frères S.A., Clarens			6'000
Total	400'000	100'000	550'000

	Nierstücke/High-Quality-Beef Aloyaux/High-Quality-Beef Lombi/High-Quality-Beef	Kalbfleisch (in ganzen oder halben Tierkörpern; Pistolas) Viande de veaux (carcasses ou demi-carcasses; pistolas) Carne di vitello (in carcasse o mezzene; pistola)	Schlachtkörper von Verarbeitungskühen (VK), ganze oder halbe Tierkörper Carcasses ou demi-carcasses de vache (VK) destinées à la fabrication Carcasse di vacche da trasformazione (VK) in carcasse o mezzene
Einfuhrperiode Période d'importation Periodo d'importazione	30.10.2017 - 26.11.2017	30.10.2017 - 26.11.2017	30.10.2017 - 26.11.2017
Zahl der Teilnehmer Participants Partecipanti	38	23	31
Anzahl Gebote Nombre d'offres Numero di offerte	173	78	103
Anzahl Teilnehmer, die einen Zuschlag erhielten Nombre de personnes qui se voient adjudger une offre Partecipanti che hanno ricevuto un'aggiudicazione	33	16	23
Berücksichtigbare Gebotsmenge Quantité totale des offres prise en considération Quantità totale offerta che può essere tenuta in considerazione	569'029	203'700	1'303'102
Tiefstes, voll berücksichtigbares Preisniveau (Fr./kg) Niveau de prix le plus bas intégralement pris en considération (fr./kg) Livello di prezzo più basso che può venir considerato integralmente (fr./kg)	10.54	5.41	1.40
Preisniveau mit Zuteilung einer proportional gekürzten Menge (Fr./kg) Niveau de prix et attribution d'une quantité réduite proportionnellement (fr./kg) Livello di prezzo al quale è assegnata una quantità ridotta proporzionalmente (fr./kg)	10.53	5.21	1.39
Mittlerer Zuschlagspreis (Fr./kg) Prix d'adjudication moyen (fr./kg) Prezzo medio d'aggiudicazione (fr./kg)	11.09	5.86	1.66